

Moov & Sleep

Réf : A035033

Notice d'utilisation • Instructions for use • Benutzungsanleitung • Gebruikshandleiding
Instrucciones de uso • Istruzioni per l'uso • Instruções de uso • Návod k použití
Instrucțiuni de utilizare • Instrukcja użytkowania • دليل المستخدم

Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand 2 - France
www.babymoov.com

Babymoov UK Ltd
3rd Floor, East Reach House
East Reach
Taunton - TA1 3EN - England
www.babymoov.co.uk

Designed and engineered
by Babymoov in France

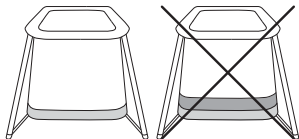
IMPORTANT – À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE – À LIRE SOIGNEUSEMENT

AVERTISSEMENTS

■ FONCTION LIT

AVERTISSEMENT

- Attention au danger de placer le lit à proximité de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage à gaz, etc.
- Ne pas utiliser le lit si certains éléments sont cassés, endommagés ou manquants, et n'utiliser que des pièces détachées approuvées par le fabricant.
- Ne rien laisser dans le lit et ne pas le placer à côté d'un produit qui pourrait fournir une prise pour les pieds de l'enfant ou présenter un danger d'étouffement ou d'étranglement, par exemple des ficelles, des cordons de rideaux.
- Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit.
- Le lit n'est prêt à l'emploi qu'une fois les mécanismes de verrouillage pleinement enclenchés. Cet enclenchement est à vérifier avant d'utiliser le lit.
- Tous les dispositifs d'assemblage doivent toujours être convenablement serrés et régulièrement vérifiés, et resserrés si nécessaire.
- Risque de chute : quand l'enfant est capable de sortir seul du lit, le lit ne doit plus être utilisé pour cet enfant.
- **AVERTISSEMENT** - N'utiliser que le matelas vendu avec ce lit à nacelle, ne pas ajouter de matelas additionnel sur celui-là, risque de suffocation.





■ MATELAS - EN 16890:2017+A1:2021

- Le matelas fourni est exclusivement prévu pour ce lit. Ne pas l'utiliser dans d'autres lits et/ou berceaux.
- Ne pas utiliser le produit si n'importe quelle partie de celui-ci est cassé, déformée ou manquante et utiliser uniquement des pièces détachées approuvées par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** - N'utiliser qu'un seul matelas dans le lit bébé.
- **AVERTISSEMENT** - Attention au danger de placer le lit bébé à proximité de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage à gaz, etc.

■ FONCTION PARC · EN 12227:2010

- **AVERTISSEMENT** - Ne pas placer le parc près d'une cheminée ou de toute autre source de chaleur.
- **AVERTISSEMENT** - Ne pas utiliser le parc sans son fond.
- **AVERTISSEMENT** - S'assurer que le parc est complètement déplié et que tous les mécanismes de verrouillage sont enclenchés avant de placer votre enfant dans ce parc.
- Âge maximal de l'enfant : 3-4 ans.
- Ne pas laisser dans le parc quelque chose pouvant servir de point d'appui ou engendrer un risque d'étouffement ou d'étranglement.
- Il convient que tous les dispositifs d'assemblage soient toujours correctement serrés.
- Ne pas utiliser le parc si une pièce est cassée, déchirée ou manquante et d'utiliser uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- Les accessoires qui ne sont pas approuvés par le fabricant ne doivent pas être utilisés.

ENTRETIEN DU LIT

- La toile du lit est déhoussable et lavable, selon les instructions fournies.
100 % Polyester ·  · Laver séparément.
- Matelas en mousse (Polyuréthane) avec housse amovible.
- **Tissu zébré** : 100 % Lyocell · **Filet 3D blanc** : 100 % Polyester · 
- La housse du matelas et la toile du lit sont munies d'une fermeture éclair de sécurité. La languette de la fermeture éclair a été enlevée du produit volontairement. Pour les ouvrir et les fermer, introduire momentanément un trombone ou un petit objet et tirer sur le curseur. N'oubliez pas de le retirer une fois fini.

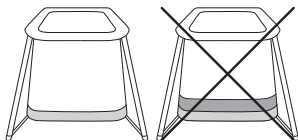
IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

WARNINGS

■ COT USAGE

WARNING

- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.
- Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
- Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g strings, blind/curtain cords.
- Do not use more than one mattress in the cot.
- The cot is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged. Check carefully that they are fully engaged before.
- All assembly fittings should always be tightened properly and that fittings should be checked regularly and retightened as necessary.
- Injury from falls : when the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.
- **WARNING** - Only use the mattress sold with this crib, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.



■ MATTRESS - EN 16890:2017+A1:2021

- The mattress provided is designed exclusively for this cot. Do not use in other cots and/or cribs.
- Do not use the product if any parts are broken, misshapen or missing, and only use manufacturer-approved spare parts.
- **WARNING** - Do not use more than one mattress in the cot.
- **WARNING** - Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.

■ PLAYPEN USAGE - EN 12227:2010

- **WARNING** - Do not position the playpen near a fireplace or any other source of heat.
- **WARNING** - Do not use the playpen without its base.
- **WARNING** - Ensure that the playpen is fully unfolded and that all the parts are properly locked into position before placing your child in this playpen.
- Maximum age of child: 3-4 years.
- Never leave anything in the playpen that a child could use to climb out or be a suffocation or strangling hazard.
- All the assembly parts must be correctly tightened.
- Do not use the playpen if any parts are broken, torn or missing, and only use manufacturer-approved spare parts.
- Accessories which are not approved by the manufacturer must not be used.

COT CARE

- The cot textile is removable to be cleaned, as the washing instructions written on the cot.

100 % Polyester -  · Wash separately.

· Foam mattress (Polyurethane) with removable cover.

Zebra-striped fabric: 100 % Lyocell · **White 3D mesh:** 100 % Polyester · 

- The mattress cover and cot fabric both have a safety zip. The zip pull has been deliberately removed. To open and close them, temporarily insert a paperclip or small item into the zip pull. Don't forget to remove it afterwards.

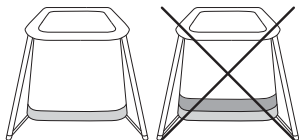
WICHTIG, FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN

WARNUNG

■ VERWENDUNG ALS KINDERBETT

WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Kinderbett nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, z. B. elektrische Heizstrahler, Gasöfen, aufgestellt ist.
- Benutzen Sie das Kinderbett nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.
- Gegenstände, die als Fußhalt dienen könnten oder die eine Erstickungs- oder Strangulierungsgefahr darstellen, z. B. Schnüre, Vorhang-/Gardinenkordel, dürfen nicht im Kinderbett gelassen werden; das Kinderbett darf nicht in der Nähe solcher Gegenstände aufgestellt werden.
- Benutzen Sie niemals mehr als eine Matratze im Kinderbett.
- Das Bett ist erst dann einsatzbereit, wenn alle Verriegelungsvorrichtungen eingerastet sind. Dies ist vor Gebrauch des Bettes zu überprüfen.
- Alle Montageteile müssen immer ordnungsgemäß festgezogen sein und regelmäßig überprüft und gegebenenfalls nachgezogen werden.
- Sturzgefahr: Wenn das Kind in der Lage ist, allein aus dem Bett herauszusteigen, darf das Bett für dieses Kind nicht mehr verwendet werden.
- **WARNUNG** - Nur die zum Kinderbett dazugehörige Matratze verwenden, keine zweite Matratze hinzufügen, Erstickungsgefahr.











■ MATRATZE - EN 16890:2017+A1:2021

- Die mitgelieferte Matratze ist ausschließlich für dieses Bett bestimmt. Sie darf nicht in anderen Baby-, Kinder- oder Reisebetten verwendet werden.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn eines seiner Bestandteile beschädigt oder verformt ist oder fehlt. Nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile verwenden.
- **WARNUNG** - Nur eine Matratze im Babybett.
- **WARNUNG** - Achtung, Gefahr! Babybett nicht in der Nähe von offenen Flammen und anderen starken Wärmequellen wie Elektroheizungen, Gasheizungen usw. aufstellen.

■ VERWENDUNG ALS LAUFSTALL - EN 12227:2010

- **WARNUNG** - Stellen Sie den Laufstall nicht in der Nähe eines Kamins oder einer anderen Wärmequelle auf.
- **WARNUNG** - Verwenden Sie den Laufstall nicht ohne Boden.
- **WARNUNG** - Versichern Sie sich, dass der Laufstall vollständig aufgeklappt ist und dass die Verriegelungsvorrichtungen eingerastet sind, bevor Sie Ihr Kind in den Laufstall setzen.
- Höchstalter des Kindes: 3-4 Jahre.
- Lassen Sie keine Gegenstände im Laufstall liegen, auf denen sich das Kind abstützen kann oder die eine Erstickungs- oder Strangulierungsgefahr darstellen können.
- Alle Montageteile müssen immer ordnungsgemäß festgezogen sein.
- Den Laufstall nicht benutzen, wenn ein Bestandteil beschädigt oder zerrissen ist oder fehlt. Nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile verwenden.
- Es darf nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör verwendet werden.

BETTPFLEGE

- Der Bettüberzug kann gemäß den Anweisungen abgenommen und gewaschen werden.
100 % Polyester ·     · Separat waschen.
- Schaumstoffmatratze (Polyurethan) mit abnehmbarem Bezug.
- **Stoff mit Zebmuster:** 100 % Lyocell · **Weisses 3D-Mesh-Gewebe:** 100 % Polyester ·    
- Der Bezug der Matratze und das Textilgewebe des Reisebetts sind mit einem Sicherheitsreißverschluss versehen. Das Produkt bewusst ohne Reißverschlusslasche konzipiert. Zum Öffnen und Schließen stecken Sie einfach eine Büroklammer oder einen anderen dünnen Gegenstand in den Schieber und ziehen Sie daran. Vergessen Sie nicht, die Büroklammer o. Ä. danach wieder zu entfernen.

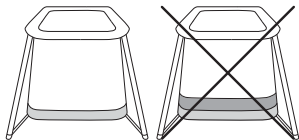
BELANGRIJK - DEZE HANDLEIDING VOOR LATER BEWAREN - ZORGVULDIG LEZEN

WAARSCHUWING

■ BEDFUNCTIE

WAARSCHUWING

- Let op, het is gevaarlijk om het bed in de buurt van open vuur of andere hittebronnen te plaatsen, zoals elektrische of op gas werkende verwarmingstoestellen, enz.
- Het bed niet gebruiken wanneer er elementen gebroken of beschadigd zijn of ontbreken en uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen gebruiken.
- Niets achterlaten in het bed en het niet naast een product plaatsen dat door uw kindje gebruikt zou kunnen worden als opstapje of een gevaar voor verstikking of wurging zou kunnen vormen, zoals draden en gordijnkoorden.
- Niet meer dan een matras in het bed gebruiken.
- Het bed is pas klaar voor gebruik wanneer de vergrendelingsmechanismen volledig zijn ingeschakeld. U moet deze inschakeling verifiëren voordat u het bed gaat gebruiken.
- Alle voorzieningen voor assemblage moeten altijd goed vastgeklemd en regelmatig geverifieerd worden en indien nodig opnieuw vastgeklemd worden.
- Valgevaar: wanneer uw kindje in staat is om op eigen kracht uit het bed te stappen, mag u dit niet meer gebruiken.
- **WAARSCHUWING** - Uitsluitend het met deze wieg meegeleverde matras gebruiken, hier geen ander matras opleggen, in verband met verstikkingsgevaar.



■ MATRAS - EN 16890:2017+A1:2021

- De meegeleverde matras is uitsluitend voor dit bed bedoeld. Deze dient niet in andere bedden en/of wiegen gebruikt te worden.
- Het product niet gebruiken als een willekeurig gedeelte kapot of vervormd is of ontbreekt en uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen gebruiken.
- **WAARSCHUWING** - Slechts een matras in de babybedje gebruiken.
- **WAARSCHUWING** - Let op, het is gevaarlijk om de babybedje in de buurt van open vuur of andere hittebronnen te plaatsen, zoals elektrische of op gas werkende verwarmingstoestellen, enz.

■ BOXFUNCTIE - EN 12227:2010

- **WAARSCHUWING** - De box niet in de buurt van een open haard of een andere warmtebron plaatsen.
- **WAARSCHUWING** - De box niet zonder zijn bodem gebruiken.
- **WAARSCHUWING** - Controleren of de box volledig is uitgekapt en of alle vergrendelingsmechanismen zijn ingeschakeld alvorens uw kindje in deze box te zetten.
- Maximum leeftijd van het kind: 3-4 jaar.
- Geen voorwerpen in de box achterlaten die als steunpunt zouden kunnen dienen of een gevaar voor verstikking of wurging zouden kunnen vormen.
- Alle voorzieningen voor de assemblage moeten altijd goed vastgeklemd zijn.
- De box niet gebruiken wanneer er een onderdeel gebroken of beschadigd is of ontbreekt en uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen gebruiken.
- Accessoires die niet door de fabrikant goedgekeurd zijn, mogen niet gebruikt worden.

ONDERHOUD VAN HET BED

- De stof van het bed kan verwijderd en gewassen worden volgens de meegeleverde instructies.
- 100 % Polyester ·     · Afzonderlijk wassen.
- Matras van schuimrubber (Polyurethaan) met afneembare hoes.
- **Stof met zebromotief:** 100 % Lyocell · **Witte 3D netstof:** 100% Polyester ·    

- De hoes van het matras en het doek van het bed zijn voorzien van een veiligheidsritssluiting. Er expre geen lipje aan de ritssluiting van het product. Om deze te openen en te sluiten steekt u hier tijdelijk een paperclip of een klein voorwerp in en trekt u aan het oogje. Niet vergeten deze na afloop weer te verwijderen.

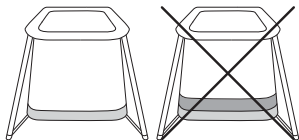
IMPORTANTE - CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS - LÉALAS DETENIDAMENTE

ADVERTENCIA

■ FUNCIÓN CUNA DE VIAJE

ADVERTENCIA

- Resulta peligroso instalar la cuna cerca de llamas desnudas o de otras fuentes de calor intenso, como aparatos de calefacción eléctrica, aparatos de calefacción de gas, etc.
- No utilice la cuna en caso de que algunas piezas estén rotas, dañadas o falten, y utilice solo piezas de recambio aprobadas por el fabricante.
- No deje nada en la cuna y no la sitúe junto a un producto que le proporcione al niño algo para apoyar los pies o que suponga un peligro de asfixia o de estrangulamiento, por ejemplo, hilos, cordones de cortinas, etc.
- No utilice más de un colchón en la cuna.
- La cuna solo está lista para usar una vez que los mecanismos de bloqueo queden totalmente activados. Esta activación debe comprobarse antes de utilizar la cuna de viaje.
- Todos los dispositivos de montaje siempre deben estar correctamente apretados, comprobarse regularmente y volver a apretarse si fuera necesario.
- Riesgo de caída: cuando el niño sea capaz de salir solito de la cuna de viaje, ésta debe dejar de utilizarse con este niño.
- **ADVERTENCIA** - Utilice únicamente el colchón incluido con esta cuna de viaje con capazo, no añada ningún colchón adicional a éste, ya que se produciría un peligro de asfixia.



■ COLCHÓN - EN 16890:2017+A1:2021

- El colchón suministrado está diseñado exclusivamente para esta cama. No utilizar en otras camas y/o cunas.
- No utilice el producto en caso de que cualquiera de sus piezas esté dañada, deformada o falte, y utilice únicamente piezas de recambio aprobadas por el fabricante.
- **ADVERTENCIA** - Utilice un solo colchón en la cuna.
- **ADVERTENCIA** - Atención, resulta peligroso instalar la cuna cerca de llamas desnudas o de otras fuentes de calor intenso, como aparatos de calefacción eléctrica, aparatos de calefacción de gas, etc.

■ FUNCIÓN PARQUE - EN 12227:2010

- **ADVERTENCIA** - No sitúe nunca el parque cerca de una chimenea o de cualquier otra fuente de calor.
- **ADVERTENCIA** - No utilice el parque sin su fondo.
- **ADVERTENCIA** - Asegúrese de que el parque esté totalmente desplegado y de que todos los mecanismos de bloqueo estén activados antes de poner al niño en este parque.
- Edad máxima del niño: 3-4 años.
- No deje en el parque nada que pueda servir de punto de apoyo ni provocar un riesgo de asfixia o estrangulamiento.
- Se recomienda que todos los dispositivos de montaje estén siempre correctamente apretados.
- No utilice el parque si una pieza está rota, desgarrada o falta, y utilice únicamente piezas de recambio aprobadas por el fabricante.
- No deben utilizarse los accesorios que no estén aprobados por el fabricante.

MANTENIMIENTO DE LA CUNA DE VIAJE

- La lona de la cuna es desenfundable y lavable conforme a las instrucciones indicadas. 100 % Poliéster · · Lavar por separado.
- Colchón de espuma (Poliuretano) a con funda extraíble.
- **Tejido de cebra:** 100 % Lyocell · **Red 3D blanca:** 100 % Poliéster ·

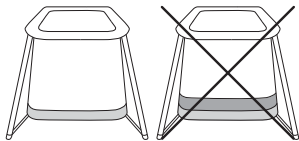
- La funda del colchón y la lona de la cuna cuentan con un cierre de cremallera de seguridad. La lengüeta del cierre de cremallera se ha retirado voluntariamente del producto. Para abrirlas y cerrarlas, introduzca momentáneamente un clip o un pequeño objeto y tire del cursor. No olvide retirarlo después.

IMPORTANTE - CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE - LEGGERE ATTENTAMENTE

AVVERTENZA

■ FUNZIONE LETTINO AVVERTENZA

- Attenzione al pericolo di posizionare il lettino vicino a fiamme libere e altre fonti di forte calore, come gli apparecchi di riscaldamento elettrico, gli apparecchi di riscaldamento a gas, ecc.
- Non utilizzare il lettino se alcuni elementi sono rotti, danneggiati o mancanti e utilizzare solo pezzi di ricambio approvati dal fabbricante.
- Non lasciare oggetti nel lettino e non posizionarlo accanto a un prodotto che potrebbe fornire una presa per i piedi del bambino o presentare un pericolo di soffocamento o di strangolamento, per esempio cavi, cordoni di tende.
- Non usare più di un materasso nel lettino.
- Il lettino è pronto per l'uso solo quando i meccanismi di bloccaggio sono completamente inseriti. Questo aggancio va verificato prima di utilizzare il lettino.
- Tutti i dispositivi di assemblaggio devono essere sempre serrati correttamente e verificati regolarmente, e serrati nuovamente se necessario.
- Rischio di caduta: quando il bambino è capace di uscire da solo dal lettino, il lettino non deve più essere utilizzato per lui.
- **AVVERTENZA** - Utilizzare solo il materasso venduto con questo lettino, e non aggiungerne sopra un materasso aggiuntivo: rischio di soffocamento.



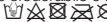
■ MATERASSO - EN 16890:2017+A1:2021

- Il materasso fornito è destinato esclusivamente a questo letto. Non utilizzarlo in altri letti e/o culle.
- Non utilizzare il prodotto se una parte qualsiasi è rotta, deformata o mancante e utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio approvati dal fabbricante.
- **AVVERTENZA** - Utilizzare un solo materasso nel lettino per bambini.
- **AVVERTENZA** - Attenzione al pericolo di posizionare il lettino per bambini vicino a fiamme libere e altre fonti di forte calore, come gli apparecchi di riscaldamento elettrico, gli apparecchi di riscaldamento a gas, ecc.


■ FUNZIONE BOX - EN 12227:2010

- **AVVERTENZA** - Non posizionare il box vicino a un caminetto né a qualsiasi altra fonte di forte calore.
- **AVVERTENZA** - Non utilizzare il box senza il suo fondo.
- **AVVERTENZA** - Assicurarsi che il box sia completamente aperto e che tutti i meccanismi di bloccaggio siano inseriti prima di mettere il bambino in questo box.
- Età massima del bambino: 3-4 anni.
- Non lasciare nel box qualcosa che potrebbe servire da punto di appoggio o provocare un rischio di soffocamento o strangolamento.
- Tutti i dispositivi di assemblaggio devono essere sempre serrati correttamente.
- Non utilizzare il box se una parte è rotta, strappata o mancante e utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio approvati dal fabbricante.
- Non devono essere utilizzati accessori non approvati dal fabbricante.

MANUTENZIONE DEL LETTINO

- La tela del lettino è sfoderabile e lavabile, secondo le istruzioni fornite. 100 % Poliestere ·  · Lavare separatamente.

Materasso in schiuma (Poliuretano) con fodera rimovibile.

Tessuto zebrato: 100 % Lyocell · **Rete 3D bianca:** 100 % Poliestere · 

- La fodera del materasso e la tela del letto sono dotate di una chiusura lampo di sicurezza. La linguetta della chiusura lampo è stata tolta volontariamente dal prodotto. Per aprirle e chiuderle, introdurre momentaneamente una graffetta o un piccolo oggetto e tirare il cursore. Non dimenticare di togliere questo oggetto, una volta finito.

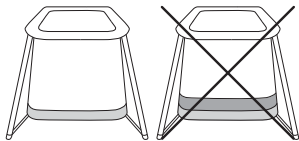
IMPORTANTE – A CONSERVAR PARA CONSULTA POSTERIOR – A LER COM ATENÇÃO

AVISO

■ FUNÇÃO CAMA

AVISO

- Cuidado com o perigo de colocar a cama perto de chamas abertas e outras fontes de calor elevado, tais como aquecedores elétricos, aquecedores a gás, etc.
- Não utilizar a cama se alguma peça estiver partida, danificada ou em falta, e utilizar apenas peças sobressalentes aprovadas pelo fabricante.
- Não deixar nada no berço e não colocá-lo ao lado de algo que possa proporcionar uma base para os pés da criança ou apresentar um risco de asfixia ou estrangulamento, por exemplo, cordas ou cordões de cortina.
- Não utilizar mais do que um colchão na cama.
- A cama só está pronta a ser utilizada quando os mecanismos de bloqueio estão totalmente acionados. Este acionamento deve ser verificado antes de se utilizar a cama.
- Todos os dispositivos de montagem devem ser sempre devidamente apertados e verificados regularmente, e reapertados, se necessário.
- Risco de queda: quando a criança é capaz de sair da cama sozinha, a cama não deve ser mais utilizada por essa criança.
- **AVISO** - Utilizar apenas o colchão vendido com este berço; não colocar um colchão adicional por cima do mesmo para evitar o risco de asfixia.











■ COLCHÃO - EN 16890:2017+A1:2021

- O colchão fornecido é exclusivo para esta cama.
- Não o utilizar noutras camas e/ou berços.
- Não utilizar o produto se alguma parte estiver partida, deformada ou em falta e utilizar apenas peças sobressalentes aprovadas pelo fabricante.
- **AVISO** - Utilizar apenas um colchão no berço.
- **AVISO** - Cuidado com o perigo de colocar o berço perto de chamas abertas e outras fontes de calor elevado, tais como aquecedores elétricos, aquecedores a gás, etc.

■ FUNÇÃO PARQUE - EN 12227:2010

- **AVISO** - Não colocar o parque perto de uma lareira ou de qualquer outra fonte de calor.
- **AVISO** - Não utilizar o parque sem o seu fundo.
- **AVISO** - Certificar-se de que o parque está totalmente montado e que todos os mecanismos de bloqueio estão acionados antes de colocar a criança no parque.
- Idade máxima da criança: 3-4 anos.
- Não deixar nada no parque que possa ser utilizado como ponto de apoio ou criar um risco de asfixia ou estrangulamento.
- Todos os dispositivos de montagem devem ser sempre devidamente apertados.
- Não utilizar o parque se alguma peça estiver partida, danificada ou em falta, e utilizar apenas peças sobressalentes aprovadas pelo fabricante.
- Os acessórios que não sejam aprovados pelo fabricante não devem ser utilizados.

MANUTENÇÃO DA CAMA

- O tecido do berço é amovível para ser limpo, conforme as instruções de lavagem escritas no berço.
100 % Poliéster ·     · Lavar separadamente.
- Colchão de espuma (Poliuretano) a com capa amovível.
Tecido zebra: 100 % Lyocel · Malha 3D branca: 100 % Poliéster ·    

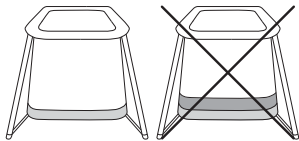
- A capa do colchão e a tela da cama estão equipadas com um fecho de correr de segurança. O fecho de correr foi deliberadamente retirado do produto. Para os abrir e fechar, introduzir momentaneamente um clipe ou um objeto pequeno e puxar o cursor. Não se esqueça de o retirar quando terminar.

DŮLEŽITÉ - USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POTŘEBU - ČTĚTE PEČLIVĚ

UPOZORNĚNÍ

■ FUNKCE POSTÝLKY UPOZORNĚNÍ

- Dávejte pozor, abyste postýlku neumístili v blízkosti otevřeného plamene či jiného zdroje tepla, jako jsou elektrické radiátory, tělesa vytápění na plyn apod.
- Postýlku nepoužívejte, pokud jsou některé díly rozbité, poškozené nebo chybí. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.
- V postýlce nic nenechávejte a neumísťujte ji v blízkosti předmětů, do kterých by dítě mohlo zaplést své nožičky nebo které představují nebezpečí zadušení nebo úškrcení, jako jsou například různé stužky nebo šňůry od závěsů.
- V postýlce používejte pouze jednu matraci.
- Postýlku lze používat pouze tehdy, jsou-li všechny blokovací mechanismy plně sepnuty. Toto sepnutí je nutné zkontrolovat před tím, než se postýlka začne používat.
- Všechny montážní prvky musí být řádně utaženy a pravidelně kontrolovány. V případě potřeby je dotáhněte.
- Nebezpečí pádu: jakmile dítě dokáže samo vylézt z postýlky, přestaňte ji pro něj používat.
- **UPOZORNĚNÍ** - Používejte pouze matraci prodávanou s touto postýlkou s košem a nepřidávejte na ni žádnou další, protože jinak hrozí nebezpečí zadušení.



■ MATRACE - EN 16890:2017+A1:2021

- Dodávaná matrace je určena výhradně pro tuto postýlku. Nepoužívejte ji v jiných postýlkách a/nebo kolébkách.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jedna z částí chybí, je rozbitá nebo deformovaná. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.
- **UPOZORNĚNÍ** - V postýlce používejte pouze jednu matraci.
- **UPOZORNĚNÍ** - Dávejte pozor, abyste postýlku neumístili v blízkosti otevřeného plamene či jiného zdroje tepla, jako jsou elektrické radiátory, tělesa vytápění na plyn apod.

■ FUNKCE OHRÁDKA NA HRANÍ · EN 12227:2010

- **UPOZORNĚNÍ** - Neumísťujte ohrádku poblíž krbu nebo jiného zdroje tepla.
- **UPOZORNĚNÍ** - Nepoužívejte ohrádku bez jejího dna.
- **UPOZORNĚNÍ** - Před umístěním dítěte do ohrádky zkontrolujte, zda jsou všechny blokovací mechanismy plně sepnuty a ohrádka je zcela rozložena.
- Maximální věk dítěte: 3-4 roky.
- Nenechávejte v ohrádce nic, co by mohlo posloužit jako stupátko nebo představovalo nebezpečí zadušení nebo úškrcení.
- Všechny montážní prvky musí být řádně utaženy.
- Ohrádku nepoužívejte, pokud jsou některé díly rozbité, poškozené nebo chybí. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.
- Doplňky neschválené výrobcem se nesmí používat.

ÚDRŽBA POSTÝLKY

- Textilní materiál postýlky je snímatelný a lze jej vyčistit, jak je uvedeno v návodu k praní na postýlce. 100 % Polyester ·

- Pěnová matrace (Polyuretanová) se snímatelným potahem.

Pruhovaná látka: 100 % Lyocel · **Bílá 3D síťka:** 100% Polyester ·

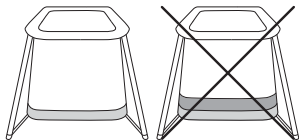
- Potah matrace a plátno postýlky mají bezpečnostní zip. byla z výroby záměrně odstraněna záložka zipu. Pro otevření nebo zavření zipu je nutné zasunout dočasné do bězce zipu kancelářskou sponku nebo jiný podobný předmět a zatáhnout bězcem. Nezapomeňte zasunutý předmět po použití vytáhnout.

IMPORTANT - A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE - A SE CITI CU ATENȚIE

AVERTISMENT

■ REFERITOR LA FUNCȚIA PĂTUȚ AVERTISMENT

- Atenție la pericolul reprezentat de așezarea pătuțului în apropierea flăcărilor deschise și altor surse de căldură puternică, precum aparatele electrice de încălzire, aparatele de încălzire cu gaz etc.
- Nu utilizați pătuțul dacă anumite elemente ale acestuia sunt rupte, deteriorate sau lipsesc și nu utilizați decât piese de schimb aprobate de producător.
- Nu lăsați niciun obiect în pătuț și nu îl așezați lângă un produs care ar putea reprezenta un element de sprijin pentru picioarele copilului sau ar putea prezenta un pericol de sufocare sau strangulare, de exemplu, sfori sau cordoanele draperiilor.
- Nu utilizați mai mult de o saltea în pătuț.
- Pătuțul nu este gata de utilizare decât atunci când mecanismele de blocare sunt complet închise. Această închidere trebuie să fie verificată înainte de utilizarea pătuțului.
- Toate dispozitivele de asamblare trebuie să fie întotdeauna strânse suficient și verificate cu regularitate; de asemenea, trebuie strânse din nou dacă este necesar.
- Risc de cădere: atunci când copilul poate coborî sigur din pătuț, pătuțul nu mai trebuie utilizat pentru copilul respectiv.
- **AVERTISMENT** - Nu utilizați decât salteaua vândută împreună cu acest pătuț cu coș, nu adăugați saltele suplimentare peste aceasta deoarece se poate crea un risc de sufocare.



■ SALTEAUA - EN 16890:2017+A1:2021

- Salteaua furnizată este prevăzută exclusiv pentru acest pat. A nu se utiliza în alte paturi și/sau leagăne.
- Nu utilizați produsul dacă orice parte a acestuia este ruptă, deformată sau lipsește și utilizați doar articole de schimb aprobate de producător.
- **AVERTISMENT** - Nu utilizați decât o singură saltea în pătuț.
- **AVERTISMENT** - Atenție la pericolul reprezentat de așezarea pătuțului în apropierea flăcărilor deschise și altor surse de căldură puternică, precum aparatele electrice de încălzire, aparatele de încălzire cu gaz etc.

■ REFERITOR LA FUNCȚIA PARC - EN 12227:2010

- **AVERTISMENT** - Nu așezați parcul în apropierea unui șemineu sau oricărei alte surse de căldură.
- **AVERTISMENT** - Nu utilizați parcul fără baza acestuia.
- **AVERTISMENT** - Asigurați-vă că parcul este complet depliat și că toate mecanismele de blocare sunt închise înainte de a vă așeza copilul în acest parc.
- Vârsta maximă a copilului: 3-4 ani.
- Nu lăsați în parc obiecte care pot servi drept punct de sprijin sau care pot crea un risc de sufocare sau de strangulare.
- Se recomandă ca toate dispozitivele de asamblare să fie întotdeauna strânse corect.
- Nu utilizați parcul dacă o piesă este ruptă, deșirată sau lipsește și utilizați doar piese de schimb aprobate de producător.
- Accesoriile care nu sunt aprobate de producător nu trebuie să fie utilizate.

ÎNTREȚINEREA PĂTUȚULUI

- Materialul textil al patului este detașabil pentru a fi curățat, conform instrucțiunilor de spălare scrise pe pat. 100 % Poliester ·
- Saltea din spumă (Poliuretanic) cu husă detașabilă.

Material cu model zebra: 100 % Lyocell · **Plasă 3D albă:** 100% Poliester ·

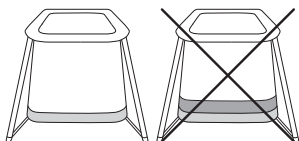
- Husa saltelei și cearșaful pentru pat sunt prevăzute cu închidere cu fermoar de securitate. Fila de fermoar a fost îndepărtată în mod deliberat din produs. Pentru deschidere și închidere, introduceți o agrafă de hârtie sau un mic obiect similar și trageți de cursorul fermoarului. Nu uitați să îndepărtați agrafa sau obiectul similar după ce terminați.

WAŻNE - ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ PRZECZYTAJ UWAŻNIE

OSTRZEŻENIE

■ DOTYCZĄCE ŁÓŻKA WIELOFUNKCYJNEGO OSTRZEŻENIE

- Należy pamiętać o niebezpieczeństwie umieszczania łóżka w pobliżu otwartych płomieni i innych niebezpiecznych rzeczy źródeł, takich jak grzejniki elektryczne, grzejniki gazowe itp.
- Nie należy używać łóżka, jeśli jakiegokolwiek części są zepsute, uszkodzone lub brakuje elementów i używać tylko części zamiennych dozwolonych przez producenta.
- Nie zostawiaj niczego w łóżeczku ani nie umieszczaj go obok żadnego mebla, który mógłby stworzyć podstawę dla dziecka lub stwarzać zagrożenie zadławienia lub uduszenia, np. sznurki, zasłony.
- Nie należy używać więcej niż jednego materaca w łóżku.
- Łóżko nie może być używane, dopóki mechanizmy blokujące nie zostaną całkowicie uruchomione. To należy sprawdzić przed użyciem łóżka.
- Wszystkie urządzenia łączne muszą być zawsze odpowiednio dokręcone oraz regularnie sprawdzane i w razie potrzeby ponownie dokręcane.
- Zagrożenie upadku: kiedy dziecko jest w stanie samodzielnie wstać z łóżka, łóżko nie powinno być dłużej używane.
- **OSTRZEŻENIE** - Używaj tylko materaca sprzedawanego z tym łóżeczkiem przenośnym, nie dodawaj do niego dodatkowego materaca, ryzyko uduszenia.




■ MATERIAŁ - EN 16890:2017+A1:2021

- Dołączony materac jest przeznaczony wyłącznie do tego łóżeczka.
- Nie należy go używać w innych łóżeczkach i/lub kołyskach.
- Nie używaj produktu, jeśli jakiegokolwiek jego część jest uszkodzona, zdeformowana lub brakuje jej i używaj tylko części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE** - W łóżeczku dziecięcym należy używać tylko.
- **OSTRZEŻENIE** - Należy zdawać sobie sprawę z niebezpieczeństwa umieszczania łóżeczka w pobliżu otwartych płomieni i innych rodzajów ciepła, takich jak grzejniki elektryczne, grzejniki gazowe itp.

■ O FUNKCJI - EN 12227:2010

- **OSTRZEŻENIE** - Nie należy umieszczać łóżeczko w pobliżu kominka lub innego źródła ciepła.
- **OSTRZEŻENIE** - Nie należy używać łóżeczko bez podstawy.
- **OSTRZEŻENIE** - Przed umieszczeniem dziecka w łóżeczku należy upewnić się, że jest ono całkowicie rozłożone i że wszystkie mechanizmy blokujące są uruchomione.
- Maksymalny wiek dziecka: 3-4 lata.
- Nie zostawiaj w łóżeczku niczego, co mogłoby posłużyć jako podpórka lub stworzyć zagrożenie zadławienia lub uduszenia.
- Wszystkie elementy łączące muszą być zawsze prawidłowo dokręcone.
- Nie używaj łóżeczka, jeśli którekolwiek części są uszkodzone lub brakuje czegoś i używaj tylko części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.
- Nie wolno stosować akcesoriów, które nie są dopuszczone przez producenta..

PIELĘGNACJA ŁÓŻKA

- Tkanina łóżeczka jest zdejmowana do czyszczenia, zgodnie z instrukcją prania napisaną na łóżeczku.
- 100 % Poliester ·  · Prać oddzielnie.

- Materac z pianki (Poliuretan) ze zdejmowanym pokrowcem.

Tkanina w zeberkę: 100 % Lyocell · **Biała siatka 3D:** 100 % Poliester · 

- Pokrowiec materaca i materiał łóżeczka są wyposażone w zabezpieczający zamek błyskawiczny. Suwak został celowo usunięty z produktu. Aby go rozpiąć i zapiąć, należy użyć spinacza lub innego małego przedmiotu i pociągnąć za suwak. Po skróceniu czynności należy go wyjąć.

ملاحظة مهمة - الرجاء قراءة هذه النشرة بعناية والاحتفاظ بها لمراجعتها لاحقاً

تحذير

■ بشأن وظيفة المهد

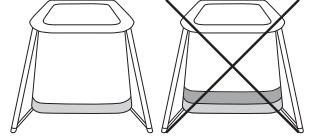
تحذير

المراتب الموفرة مخصصة حصرياً لهذا السرير. لا تستعملها الأسرة و/أو مهود أخرى.
لا تستخدم المنتج إذا تحطم أو تشوه أو فقد أي جزء منه، واستخدم فقط الأجزاء الاحتياطية المعتمدة لدى الصانع.
تحذير - ضع فراشاً واحداً لا غير في سرير الطفل.
تحذير - انتبه إلى أنه من الخطر وضع سرير الطفل قرب نيران مشتعلة ومصادر الحرارة المرتفعة الأخرى مثل أجهزة التسخين الكهربائية وأجهزة التسخين التي تعمل بالغاز وغيرها.

انتبه إلى أنه من الخطر وضع هذا المهد قرب نيران مشتعلة ومصادر الحرارة المرتفعة الأخرى مثل أجهزة التسخين الكهربائية وأجهزة التسخين التي تعمل بالغاز وغيرها.
لا تستعمل هذا المهد إذا تعرضت أحد أجزائه للتحطم أو التلف أو فُقدت، واستعمل فقط قطع الغيار المعتمدة لدى الصانع.
لا تترك أية أجسام داخل المهد ولا تضعه قرب منتج قد يضع الطفل رجليه عليه للصعود أو قد يعرضه لخطر الاختناق مثل المقعد وخيوط الستائر وغيرها.
لا تضع أكثر من فراش واحد داخل المهد.
لا يكون المهد جاهزاً للاستخدام إلا بعد غلق جميع آليات الإقفال ويجب التأكد من ذلك على النحو الواجب قبل استعمال المهد.
يجب شد جميع الأجزاء المركبة على بعضها جيداً والتأكد من ذلك بانتظام وإعادة شدها عند الضرورة.
خطر السقوط: ينبغي التوقف عن استخدام هذا المهد عندما يكون الطفل قادراً على الخروج منه لوحده.
تحذير - لا تستخدم إلا الفراش الذي يُباع مع هذا المهد على شكل سلة، ولا تضع أي فراش إضافي فوق هذا الفراش لأن ذلك قد يعرض الطفل للاختناق.

■ بشأن وظيفة حظيرة اللعب EN 12227:2010

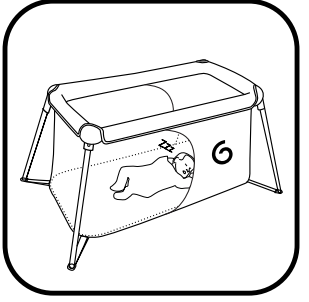
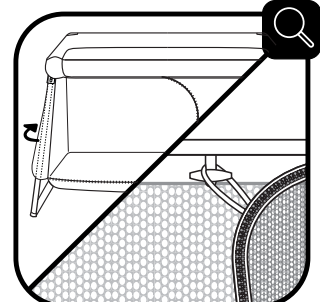
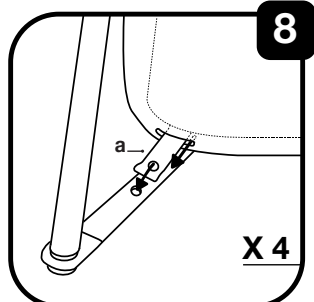
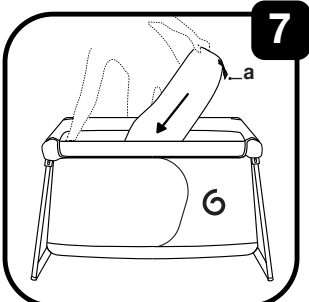
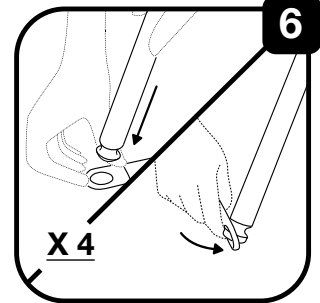
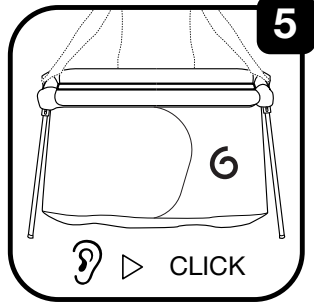
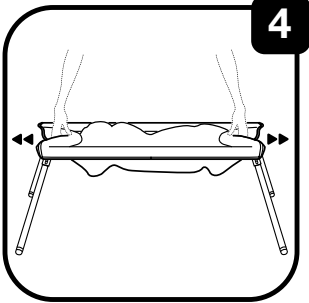
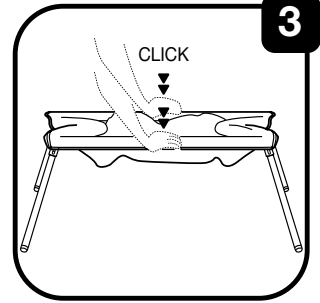
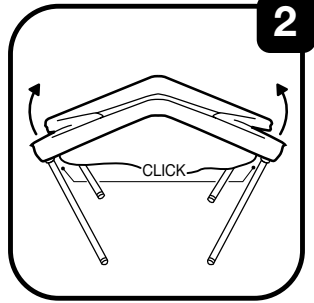
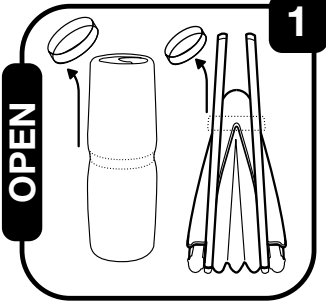
تحذير - لا تضع حظيرة اللعب أمام مدخنة أو أي مصدر حرارة آخر.
تحذير - لا تستعمل حظيرة اللعب دون قاعدتها.
تحذير - تأكد من بسط حظيرة اللعب تماماً ومن أن جميع آليات الإقفال مركبة جيداً قبل وضع الطفل في هذه الحظيرة.
العمر الأقصى للطفل: 3-4 سنوات.
لا تترك في الحظيرة أي شيء قد يستعمله الطفل للاستناد إليه أو قد ينشأ عنه خطر اختناق الطفل.
يجب شد جميع الأجزاء المركبة على بعضها جيداً.
لا تستعمل هذه الحظيرة إذا تعرضت أحد أجزائها للتحطم أو تميزت أو فُقدت، واستعمل فقط قطع الغيار المعتمدة لدى الصانع.
يجب عدم استعمال الملحقات غير المعتمدة لدى الصانع.

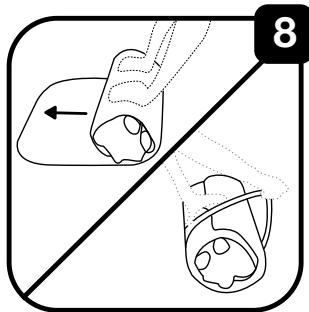
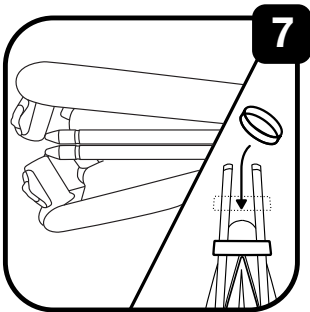
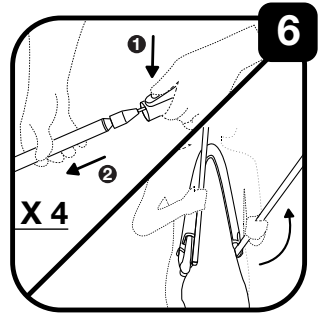
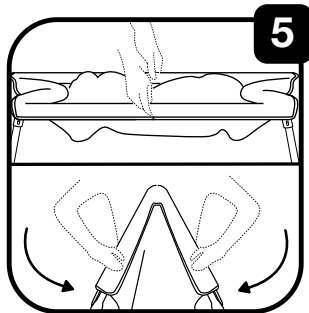
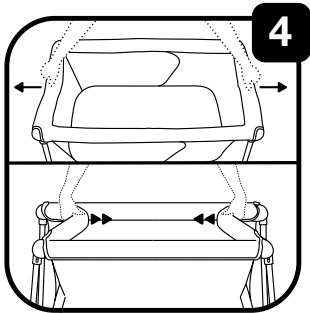
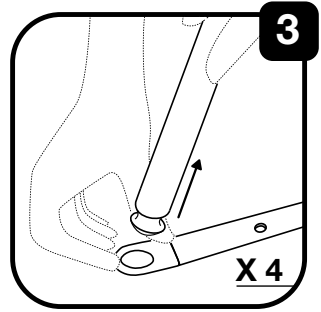
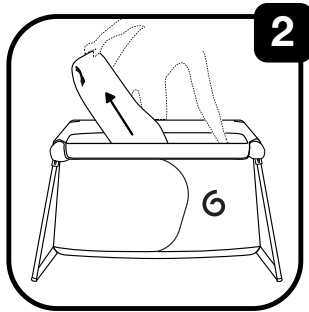
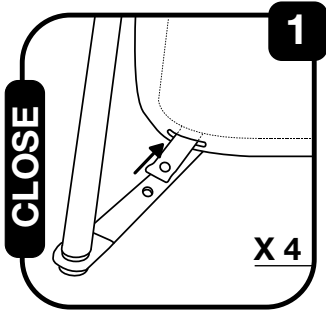


صيانة المهد

يكن نزع قامش المهد وغسله وذلك وفقاً للإرشادات المبينة.
يُغسل على حدى . 100% بولستر
مرتبة إسفنجية (عديد البوريثان) مزودة بغلاف قابل للنزع.
100% نسيج مخطط: 100% ليف خشبي - الشبكة الثلاثية الأبعاد البيضاء: 100% بولستر

غلاف المرتبة وقماش الفراش مزودان بزمام منزلق للأمان. تمت إزالة علامة التوبيج السحاب من المنتج عن قصد. لفتح وغلغ هذه الأجزاء، أدخل مشبك ورق أو جسم صغير مؤقتاً ثم اسحب المؤشر. تذكر أن تنزعه بعد انتهاء هذه العملية.







GARANTIE À VIE* LIFETIME WARRANTY*

FR.

* **Garantie à vie.** Enregistrement sous 2 mois. Voir conditions sur le site web Babymoov.

DE.

* **Lebenslange Garantie.** Registrierung innerhalb von 2 Monaten. Nähere Informationen entnehmen Sie der Babymoov-Website.

ES.

* **Garantía de por vida.** Registrar en los 2 meses posteriores a la fecha de compra. Consulte las condiciones en la web de Babymoov.

PT.

* **Garantia vitalícia.** Esta garantia é subordinada a determinadas condições. A lista de países envolvidos, prazos de ativação e informações online no seguinte endereço: www.service-babymoov.com

RO.

* **Garanție pe viață.** Această garanție este supusă anumitor condiții. Lista țări interesate, modul de activare și alte informații sunt disponibile la adresa următoare: www.service-babymoov.com

AR.

* **ضمان مدى الحياة.** يخضع الضمان للبنود والشروط. يمكنكم الاطلاع على قائمة الدول المشمولة بالضمان ولتفعيله ومزيد من المعلومات على الرابط الإلكتروني التالي: www.service-babymoov.com

EN.

* **Lifetime warranty.** Register within 2 months. See conditions at babymoov.co.uk.

NL.

* **Levenslange garantie.** Registratie binnen de 2 maanden. Voorwaarden beschikbaar op de Babymoov website.

IT.

* **Garanzia a vita.** La presente garanzia è subordinata a determinate condizioni. Elenco degli Paesi interessati, tempi di attivazione e informazioni on-line al seguente indirizzo: www.service-babymoov.com

CZ.

* **Doživotní záruka.** Tato záruka podléhá určitým podmínkám. Seznam zainteresovaných zemí, lhůta pro aktivaci záruky a on-line informace na adrese: www.service-babymoov.com

PL.

* **Dożywotnia gwarancja.** Gwarancja ta podlega pewnym warunkom. Lista krajów, termin aktywacji i informacje on-line pod następującym adresem: www.service-babymoov.com

